
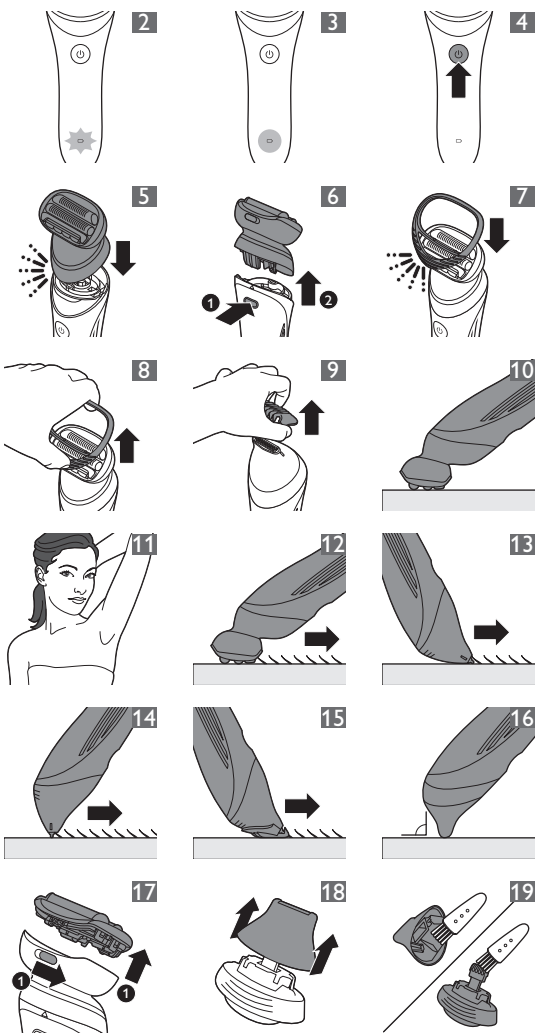


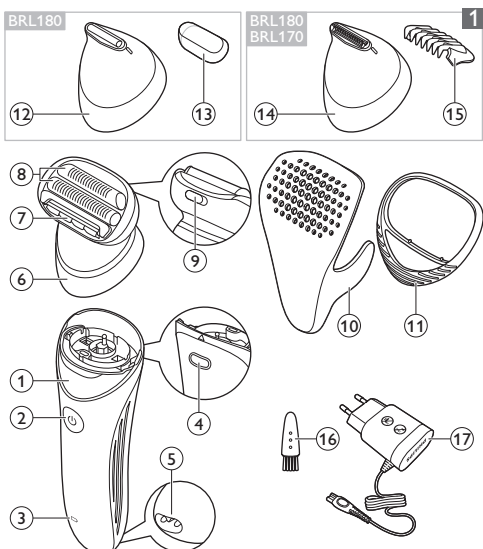
BRL180, BRL170, BRL160



© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
4222.003.0153.1 (11/2015)

 >75% recycled paper
>75% papier recyclé





English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Handle
 - 2 On/off button
 - 3 Battery indicator
 - 4 Release button
 - 5 Socket for small plug
 - 6 Shaving head
 - 7 Trimmer
 - 8 Foils
 - 9 Foil holder release slide
 - 10 Travel cap with lock
 - 11 Skin stretcher cap
 - 12 Small shaving head (BRL180 only)
 - 13 Protection cap for small shaving head (BRL180 only)
 - 14 Bikini trimmer head (BRL180, BRL170 only)
 - 15 Bikini trimmer comb (BRL180, BRL170 only)
 - 16 Cleaning brush
 - 17 Adapter
- Not shown: Pouch

Charging

Note: Charge the appliance fully before you use it for the first time.

Note: This appliance can only be used without cord.

To charge the appliance, insert the small plug into the socket in the bottom of the appliance and put the adapter in the wall socket.

- The charge indicator flashes white (Fig. 2): the appliance is charging. Charging takes up to 1 hour.
- The charge indicator lights up white continuously (Fig. 3): the appliance is fully charged and has a cordless operating time up to 60 minutes.
- The charge indicator does not light up when the appliance is switched on: the appliance contains enough energy to be used.
- The charge indicator flashes orange (Fig. 2): the battery is almost empty and needs to be charged.

Note: If the appliance is fully charged but still connected to the mains, the charge indicator flashes a few times when you press the on/off button. This indicates that you should disconnect the appliance from the mains before you can switch it on.

Quick charge

- When the battery is completely empty and you start charging it, the charge indicator flashes white quickly.
- After approximately 5 minutes, the charge indicator starts flashing white slowly. At this point, the battery contains enough energy to finish your shave.

Using the appliance

Switching the appliance on and off

- 1 To switch on the appliance, press the on/off button once (Fig. 4).
- 2 To switch off the appliance, press the on/off button once more.

Attaching and detaching heads

- 1 To attach a head, press it onto the handle ('click') (Fig. 5).
- 2 To detach a head, press the release button on the back of the appliance (Fig. 6).

Attaching and detaching accessories

- 1 To attach an accessory, simply snap it onto the head ('click') (Fig. 7).
- 2 To detach an accessory, grab its front and back and pull it upwards off the head (Fig. 8). To detach a comb, pull its back upwards with a fingernail (Fig. 9).

Shaving and trimming

The appliance is suitable for use in the bath or shower, but you can also use it dry. If you want to use creams or body lotion, apply them after you have used the appliance.

Note: The appliance can only be used without cord.

Note: When you use the appliance to trim hairs, use it dry for the best result.

- 1 Place the appliance on your skin in such a way that the attachment or accessory is in full contact with the skin (Fig. 10).
- 2 When you use the appliance on sensitive areas, stretch the skin with your free hand. When you use the appliance on your underarms, raise your arm and put your hand on the back of your head to stretch the skin (Fig. 11).
- 3 Move the appliance slowly against the direction of hair growth (Fig. 12).

Note: If you move the appliance over your skin too fast, you may not obtain a smooth result.

Shaving head

You can use the shaving head to shave your legs and body.

Note: Always check the foils before use. If they are damaged in any way, replace them right away (see 'Replacement').

Skin stretcher cap

You can attach the skin stretcher cap onto the shaving head to make the hairs stand upright during shaving. This makes it easier to remove them.

Bikini trimmer head (BRL180, BRL170 only)

You can use the bikini trimmer head to trim hard-to-reach areas in the bikini zone.

Place the bikini trimmer head flat onto the skin to trim (Fig. 13). Place the bikini trimmer head perpendicularly onto the skin for styling and shaping (Fig. 14).

Bikini trimmer comb (BRL180, BRL170 only)

You can attach the bikini trimmer comb onto the bikini trimmer head to trim hairs in the bikini area to a length of 3mm (Fig. 15).

Small shaving head (BRL180 only)

You can use the small shaving head for precision shaving of small areas of your body.

If the hairs in the area to be shaved are longer than 3mm, first pretrim them with the bikini trimmer head.

Place the small shaving head flat onto the skin (Fig. 16).

Cleaning and storage

Keep the adapter dry.

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Use the cleaning brush to brush away any hairs that have collected under the trimmer of the shaving head.
- 3 Push the foil holder release slide on the back of the shaving head to the right to remove the foil holder (Fig. 17).
- 4 Clean all parts of the shaving head with the cleaning brush, except the foils.
- 5 BRL180 only: To clean the small shaving head, hold the sides of the top part and pull it off the bottom part (Fig. 18). Brush the inside of the top part and the cutter of the bottom part with the cleaning brush (Fig. 19) and then rinse both parts.
- 6 Rinse the foil holder, heads and accessories under the tap. Shake them firmly to remove water drops.
- 7 Let all parts dry completely.
- 8 Place the foil holder back onto the shaving head ('click').
- 9 Put protection/travel caps or combs on the heads to prevent damage to the heads when you store them.
- 10 Store the appliance, its heads and accessories in the pouch.

Note: Lubricate trimmer teeth and foils with a drop of sewing machine oil every six weeks for optimal performance.

Replacement

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details)

For optimal performance, we advise you to replace the foils and cutters of the shaving head every two years. If you use the shaving head twice or more times a week, replace the cutting unit more often. Always replace the foils and cutters with an original set (BRL385).

Polski

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Uchwyt
- 2 Wyłącznik
- 3 Wskaźnik poziomu naładowania
- 4 Przycisk zwalniający
- 5 Gniazdo do podłączenia małej wtyczki
- 6 Głowica goląca
- 7 Trymer
- 8 Siateczki golące
- 9 Suwak zwalniający uchwyt na siateczki golące
- 10 Nasadka z zamkiem na podróż
- 11 Nasadka napinająca skórę
- 12 Mała głowica goląca (tylko model BRL180)
- 13 Nasadka zabezpieczająca małą głowicę golącą (tylko model BRL180)
- 14 Głowica trymera do okolic bikini (tylko modele BRL180 i BRL170)
- 15 Nasadka grzebieniowa trymera do okolic bikini (tylko modele BRL180 i BRL170)
- 16 Szczoteczka do czyszczenia
- 17 Zasilacz

Niepokazane na rysunku: Etui

Ładowanie

Uwaga: Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj urządzenie.

Uwaga: Urządzenia można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.

Aby naładować urządzenie, włóż małą wtyczkę do gniazda na spodzie urządzenia i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

- Wskaźnik ładowania miga na biało (rys. 2): trwa ładowanie urządzenia. Ładowanie trwa maksymalnie 1 godzinę.
- Wskaźnik ładowania świeci białym światłem w sposób ciągły (rys. 3): urządzenie jest w pełni naładowane i może działać bezprzewodowo do 60 minut.
- Wskaźnik ładowania nie świeci, gdy urządzenie jest włączone: urządzenie zawiera wystarczająco dużo energii, by z niego korzystać.
- Wskaźnik ładowania miga na pomarańczowo (rys. 2): akumulator jest prawie rozładowany i trzeba go naładować.

Uwaga: Jeśli całkowicie naładowane urządzenie jest nadal podłączone do sieci elektrycznej, wskaźnik ładowania miga kilkakrotnie po naciśnięciu włącznika. To oznacza, że przed wyłączeniem urządzenia należy odłączyć je od zasilania.

Szybkie ładowanie

- Po rozpoczęciu ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora wskaźnik ładowania szybko miga na biało.
- Po upływie około 5 minut wskaźnik ładowania zacznie migać powoli na biało. To oznacza, że akumulator ma wystarczający zapas energii na dokończenie golenia.

Używanie urządzenia

Włączanie i wyłączanie urządzenia

- 1 Aby włączyć urządzenie, naciśnij włącznik jeden raz (rys. 4).
- 2 Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij włącznik jeszcze raz.

Zakładanie i zdejmowanie głowic

- 1 Aby założyć głowicę, dociśnij ją do uchwyty (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 5).
- 2 Aby zdjąć głowicę, naciśnij przycisk zwalniający z tyłu urządzenia (rys. 6).

Zakładanie i zdejmowanie akcesoriów

- 1 Aby założyć akcesorium, przyciśnij je do głowicy (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 7).
- 2 Aby zdjąć akcesorium, chwyć je z przodu i z tyłu i wyciągnij je do góry, aby je odłączyć od głowicy (rys. 8). Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, wyciągnij ją od tyłu paznokciem (rys. 9).

Golenie i przycinanie

Urządzenia można używać zarówno w wannie lub pod prysznicem, jak i na suchą skórę. Jeśli chcesz nałożyć na nią krem lub balsam, zrób to po zakończeniu korzystania z urządzenia.

Uwaga: Urządzenia można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.

Uwaga: Aby uzyskać najlepsze wyniki, przycinaj włosy, gdy skóra jest sucha.

- 1 Przyłóż urządzenie do skóry w taki sposób, aby nasadka lub akcesorium miały pełną styczność ze skórą (rys. 10).
- 2 Podczas usuwania włosów z wrażliwych miejsc wolną dłonią naciągnij skórę. Podczas usuwania włosów pod pachami unieś ramię i trzymaj rękę za głowę, by napiąć skórę (rys. 11).
- 3 Powoli przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów (rys. 12).

Uwaga: Zbyt szybkie przesuwanie urządzenia po skórze może spowodować, że rezultat nie będzie zadowalający.

Głowica gołacza

Do golenia nóg i ciała możesz użyć głowicy gołacej.

Uwaga: Zawsze sprawdzaj siateczki gołące przed użyciem. Jeśli są zniszczone, natychmiast je wymień (patrz rozdział „Wymiana”).

Nasadka napinająca skórę

Możesz nałożyć nasadkę napinającą skórę na głowicę gołącą, aby włosy znalazły się w pozycji pionowej. Ułatwia to ich usunięcie.

Głowica trymera do okolic bikini (tylko modele BRL180 i BRL170)

Aby przyciąć włosy w trudno dostępnych miejscach w okolicy bikini, możesz użyć głowicy trymera do okolic bikini.

W tym celu przyłóż głowicę trymera (rys. 13) do okolic bikini płasko do skóry. Jeśli chcesz modelować i kształtować (rys. 14) przycięcie, przyłóż głowicę trymera prostopadle do skóry.

Nasadka grzebieniowa trymera do okolic bikini (tylko modele BRL180 i BRL170)

Możesz założyć nasadkę grzebieniową trymera do okolic bikini na głowicę trymera do okolic bikini, aby przyciąć włosy do długości 3 mm (rys. 15).

Mała głowica gołacza (tylko model BRL180)

Aby precyzyjnie golić niewielkie powierzchnie skóry, używaj małej głowicy gołacej.

Jeśli na obszarze, który ma zostać ogolony, włosy są dłuższe niż 3 mm, przytnij je najpierw, korzystając z głowicy trymera do okolic bikini.

W tym celu przyłóż małą głowicę gołącą płasko do skóry (rys. 16).

Czyszczenie i przechowywanie

Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

- 1 Wyłącz urządzenie.
- 2 Za pomocą szczoteczki usuń włosy, które zebrały się w głowicy gołacej pod trymerem.

- Przesuń w prawo suwak zwalniający uchwyt na siateczki golące znajdujący się z tyłu głowicy golącej, aby zdjąć uchwyt (rys. 17).
- Wyczyść szczoteczką wszystkie części głowicy golącej oprócz siateczek.
- Tylko model BRL180: aby wyczyścić małą głowicę golącą, przytrzymaj jej boki od góry i wyciągnij ją od dołu (rys. 18). Za pomocą szczoteczki (rys. 19) wyczyść wewnątrz górnej części i nożyk dolnej części głowicy, a następnie oplucz obie części.
- Oplucz uchwyt na siateczki golące, głowice i akcesoria pod bieżącą wodą. Potrząśnij nimi mocno, aby usunąć z nich wodę.
- Pozostaw wszystkie części do całkowitego wysuszenia.
- Ponownie umieść uchwyt na siateczki golące na głowicy golącej (usłyszysz „kliknięcie”).
- Przechowuj urządzenie z nałożonymi na głowice nasadkami zabezpieczającymi lub grzebieniowymi, aby zapobiec uszkodzeniom.
- Umieść urządzenie, głowice i akcesoria w etui.

Uwaga: Aby zapewnić optymalne działanie, co sześć tygodni smaruj ząbki trymera i siateczkę golącą kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia.

Wymiana

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.shop.philips.com/service lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Możesz też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdziesz w ulotce gwarancyjnej).

Aby uzyskać optymalne rezultaty, uchwyt na siateczki golące i nożyki głowicy należy wymieniać co 2 lata. Jeśli korzystasz z głowicy golącej co najmniej dwa razy w tygodniu, częściej wymieniaj element tnący. Siateczki golące i nożyki zawsze należy wymieniać na elementy oryginalne (do modelu BRL385).

Eesti

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tooteto eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.

Seadme osad (joon. 1)

- Käepide
 - Toitenupp
 - Aku näidik
 - Vabastusnupp
 - Väikese pistiku pesa
 - Raseerimispea
 - Piirel
 - Raseerimisvõrgud
 - Raseerimisvõrguhoidja vabastamise liugnupp
 - Reisikate lukuga
 - Naha pinguldaja kate
 - Väike raseerimispea (ainult BRL180)
 - Kaitsekate väikesele raseerimispeale (ainult BRL180)
 - Bikiinipiirkonna piirlipea (ainult BRL180 ja BRL170)
 - Bikiinipiirkonna piirlikamm (ainult BRL180 ja BRL170)
 - Puhastusharjake
 - Adapter
- Pole näidatud: Kott

Laadimine

Märkus. Enne esmakasutust laadige seadme aku täis.

Märkus. Seda seadet saab kasutada ainult juhtmevabalt.

Seadme laadimiseks sisestage väike pistik seadme põhjas olevasse pistikupessa ja sisestage adapter seinakontakti.

- Laetuse näidik vilgub valgelt (joon. 2): seade laeb. Laadimine kestab kuni üks tund.
- Laadimise märgutuli põleb pidevalt valgelt (joon. 3): seade on täis laetud ja juhtmeta kasutuse tööaeg on kuni 60 minutit.
- Kui seade on sisse lülitatud, siis laadimise märgutuli ei sütti: seadmes on kasutamiseks piisavalt energiat.
- Laadimise märgutuli vilgub oranžilt (joon. 2): aku on peaaegu tühi ja seade vajab laadimist.

Märkus. Kui seade on täis laetud, kuid ikka veel elektrivõrku ühendatud, vilgub laetuse näidik on/off nuppu vajutades paar korda. See tähendab, et seadme sisselülitamiseks peate kõigepealt selle toitejuhtme seinakontaktist lahti ühendama.

Kiirlaadimine

- Kui aku on täiesti tühi ja te selle laadima panete, hakkab laetuse näidik valget värvi tulega kiiresti vilkuma.
- Pärast u 5 minutit hakkab laetuse näidik valget värvi tulega aeglaselt vilkuma. Sel hetkel sisaldab aku piisavalt energiat, et raseerimine lõpetada.

Seadme kasutamine

Seadme sisse- ja väljalülitamine

- Seadme sisselülitamiseks vajutage üks kord (joon. 4) on/off (Sisse/välja) nuppu.
- Seadme väljalülitamiseks vajutage veel kord on/off (Sisse/välja) nupule.

Peade kinnitamine ja eemaldamine

- Pea kinnitamiseks suruge see käepideme külge (kuulete klõpsatust) (joon. 5).
- Pea eemaldamiseks vajutage seadme (joon. 6) tagaküljel asuvat vabastusnuppu.

Lisaosade kinnitamine ja eemaldamine

- Lisaosa kinnitamiseks lükake see lihtsalt pea külge (kuulete klõpsatust) (joon. 7).
- Lisaosa eemaldamiseks haarake selle eesmisest ja tagumisest otsast ning tõmmake see ülespidises suunas pea (joon. 8) küljest ära. Kammi eemaldamiseks tõmmake selle tagumist osa küüne (joon. 9) abil ülespidises suunas.

Raseerimine ja piiramine

Seade sobib kasutamiseks vannis või dušši all, kuid võite seda ka kuivalt kasutada. Kui kasutate kreeme või ihupiimaseid, kandke need peale alles pärast seadme kasutamist.

Märkus. Seadet saab kasutada ainult juhtmevabalt.

Märkus. Parimate tulemuste saavutamiseks karvade piiramisel, kasutage seadet kuivades tingimustes.

- 1 Pange seade vastu nahka nii, et kinnitusosa või lisaosa oleks nahaga (joon. 10) täielikus kontaktis.
- 2 Tundlike piirkondade raseerimistel venitage nahka oma vaba käega. Kasutades seadet kaenlaaluste raseerimiseks, tõstke oma käsivars üles ja pange käsi naha venitamiseks (joon. 11) kuklale.
- 3 Liigutage seadet aeglaselt karvakasvule (joon. 12) vastupidises suunas.

Märkus. Kui liigutate seadet nahal liiga kiiresti, ei pruugi tulemus jääda sile.

Raseerimispea

Jala- ja kehakarvade raseerimiseks saate kasutada raseerimispead.

Märkus. Kontrollige raseerimisvõrkusid alati enne nende kasutamist. Kui need on mingilgi moel kahjustatud, asendage need koheselt (vt "Osade vahetamine").

Naha pinguldaja kate

Selleks, et karvad tõuseksid raseerimise ajal püsti, võite raseerimispeale kinnitada naha pinguldaja katte. See lihtsustab karvade eemaldamist.

Bikiinipiirkonna piirlipea (ainult BRL180 ja BRL170)

Võite kasutada bikiinipiirkonna piirlipead, et piirata raskesti ligipääsetavaid alasid bikiinipiirkonnas. Piiramiseks (joon. 13) asetage bikiinipiirkonna piirlipea lapikult vastu nahka. Kujundamiseks ja vormimiseks (joon. 14) asetage bikiinipiirkonna piirlipea risti vastu nahka.

Bikiinipiirkonna piirlikamm (ainult BRL180 ja BRL170)

Selleks, et bikiinipiirkonnas karvu 3mm (joon. 15) pikkuseks piirata, võite kinnitada bikiinipiirkonna piirlikammi bikiinipiirkonna piirlipea külge.

Väike raseerimispea (ainult BRL180)

Väikeste kehapiirkondade täpise raseerimiseks võite kasutada väikest raseerimispead.

Kui karvad raseeritavas piirkonnas on pikemad kui 3mm, eelpiirake need esmalt bikiinipiirkonna piirlipeaga.

Asetage väike raseerimispea lapikult vastu nahka (joon. 16).

■ Puhastamine ja hoiustamine ■

Hoidke adapterit kuivana.

- 1 Lülitage seade välja.
- 2 Kasutage puhastusharjakest, et harjata ära karvakesed, mis on kogunenud raseerimispea piirli alla.
- 3 Lükake raseerimisvõrguhoidja vabastuse liugnuppu raseerimispea tagaküljel paremale, et raseerimisvõrguhoidja (joon. 17) eemaldada.
- 4 Puhastage puhastusharjakesega kõik raseerimispea osad peale raseerimisvõrgu.
- 5 Ainult BRL180: Väikse raseerimispea puhastamiseks hoidke selle ülemise osa külgedest ja tõmmake see alumise osa (joon. 18) küljest lahti. Harjake ülemise osa sisu ja alumise osa lõikurit puhastusharjakesega (joon. 19) ning seejärel loputage mõlemad osad.
- 6 Loputage raseerimisvõrguhoidja, raseerimispead ja lisaosad kraanivee all. Veepiiskade eemaldamiseks raputage neid hoolikalt.
- 7 Laske kõikidel osadel täielikult kuivada.
- 8 Kinnitage raseerimisvõrguhoidja tagasi raseerimispea külge (kuulete klõpsatust).
- 9 Kahjustuste vältimiseks peadele nende hoiustamisel, pange peadele kaitse/reisikate või kamm peale.
- 10 Pange seade, selle pead ja tarvikud kaasasolevasse vutlarisse.

Märkus. Optimaalse jõudluse tagamiseks määrige piirli hambaid ja võrke iga kuue kuu tagant tilga õmblusmasinaõliga.

■ Osade vahetamine ■

Seadme jaoks tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.shop.philips.com/service või külastage Philipsi edasimüüjat. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid ülemaailmse garantii lehelt). Optimaalse jõudluse saavutamiseks soovitage raseerimisvõrgu ja raseerimispea lõikurid välja vahetada iga kahe aasta tagant. Kui kasutate raseerimispead kaks või rohkem korda nädalas, vahetage raseerimisüksust sagedamini. Vahetage raseerimisvõrk ja raseerimispea lõikurid alati originaalosade vastu välja (BRL385).

Latviešu

■ Ievads ■

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē

www.philips.com/welcome.

■ Vispārējs apraksts (1. att.) ■

- 1 Rokturis
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 3 Baterijas indikators
- 4 Atbrīvošanas poga
- 5 Mazās kontaktdakšas kontaktligzda
- 6 Skūšanas galviņa
- 7 Trimmeris
- 8 Sietiņi
- 9 Sietiņa turētāja atbrīvošanas slīdnis
- 10 Ceļojuma vāciņš ar bloķētāju
- 11 Ādas nostiepēja vāciņš
- 12 Mazā skuvekļa galviņa (tikai modelim BRL180)

- 13 Mazās skuvekļa galviņas aizsargvāciņš (tikai modelim BRL180)
 - 14 Bikini trimmera galviņa (tikai modeļiem BRL180 un BRL170)
 - 15 Bikini trimmera ķemme (tikai modeļiem BRL180 un BRL170)
 - 16 Tīrīšanas suka
 - 17 Adapters
- Nav uzrādīts: Somiņa

■ Lādēšana ■

Piezīme: pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet ierīci.

Piezīme: ierīci var lietot tikai bez vada.

Lai uzlādētu ierīci, ievietojiet mazo kontaktdakšu ligzdā, kas atrodas ierīces apakšpusē, un ievietojiet adapteri sienas kontaktligzdā.

- Uzlādes indikators mirgo baltā krāsā (att. 2): notiek ierīces lādēšana. Lādēšana ilgst līdz vienai stundai.
- Uzlādes indikators deg baltā krāsā (att. 3): ierīce ir pilnībā uzlādēta, un tās izmantošanas laiks bez vada ir līdz pat 60 minūtēm.
- Uzlādes indikators neiedegas, kad ierīce ir ieslēgta: ierīce ir pietiekami uzlādēta, lai to varētu izmantot.
- Uzlādes indikators mirgo dzeltenā krāsā (att. 2): akumulators ir gandrīz izlādējies, tas jāuzlādē.

Piezīme: ja pilnībā uzlādēta ierīce nav atvienota no elektrotīkla, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, uzlādes līmeņa indikators mirgo vairākas reizes. Tas norāda, ka ierīce jāatvieno no elektrotīkla, pirms to var ieslēgt.

Ātrā lādēšana

- Kad baterija ir pavisam tukša un to sāk lādēt, uzlādes indikators strauji mirgo baltā krāsā.
- Apmēram pēc 5 minūtēm uzlādes indikators sāks lēnām mirgot baltā krāsā. Šajā brīdī baterijā ir pietiekami jaudas, lai pabeigtu skūties.

■ Ierīces lietošana ■

Ierīces ieslēgšana un izslēgšana

- 1 Lai ieslēgtu ierīci, vienreiz (att. 4) nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- 2 Lai izslēgtu ierīci, vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Galviņu pievienošana un atvienošana

- 1 Lai pievienotu galviņu, uzspiediet to uz roktura (atskan klikšķis) (att. 5).
- 2 Lai galviņu noņemtu, nospiediet atbrīvošanas pogu uz ierīces (att. 6) aizmugures.

Piederumu pievienošana un atvienošana.

- 1 Lai pievienotu piederumu, uzspiediet to uz galviņas (atskan klikšķis) (att. 7).
- 2 Lai atvienotu piederumu, satveriet tā priekšu un aizmuguri, tad velciet uz augšu nost no galvas (att. 8). Lai atvienotu ķemmi, stumiet tās aizmuguri uz augšu ar nagu (att. 9).

Skūšana un griešana

Ierīce ir piemērota izmantošanai vannā vai dušā, bet to var lietot arī sausu. Ja vēlaties izmantot krēmu vai ķermeņa losjonu, uzklājiet to pēc ierīces izmantošanas.

Piezīme: ierīci var lietot tikai bez vada.

Piezīme: ja izmantojat ierīci matu apgriešanai, lietojiet to sausu, lai iegūtu labākos rezultātus.

- 1 Novietojiet ierīci uz ādas tā, lai uzgalis vai piederums būtu pilnīgā saskarē ar ādu (att. 10).
- 2 Kad apstrādājat ar ierīci jutīgas zonas, nostiepiet ādu ar brīvo roku. Kad izmantojat ierīci padušu skūšanai, paceliet roku un uzlieciet plaukstu uz pakauša, lai nostieptu ādu (att. 11).
- 3 Virziet ierīci lēni un pretēji matiņu augšanas virzienam (att. 12).

Piezīme: ja ierīci pa ādu virzīsiet pārāk ātri, apmatojums var tikt noskūts nevienmērīgi.

Skūšanas galviņa

Varat izmantot skūšanas galviņu, lai noskūtu kājas un ķermeni.

Piezīme: pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet sietiņus. Ja tie ir bojāti, nekavējoties nomainiet tos (sk. sadaļu "Nomaiņa").

Ādas nostiepēja vāciņš

Uz skūšanas uzgaļa varat uzlikt ādas nostiepēja vāciņu, lai skūšanas laikā paceltu matiņus. Tādējādi matiņus būs vieglāk noskūt.

Bikini trimmera galviņa (tikai modeļiem BRL180 un BRL170)

Bikini trimmera galviņu var izmantot, lai apgrieztu grūti sasniedzamas vietas bikini zonā. Novietojiet bikini trimmera galviņu plakani uz ādas, lai apgrieztu (att. 13). Novietojiet bikini trimmera galviņu perpendikulāri uz ādas, lai veidotu skuvuma stilu un ievēdotu (att. 14).

Bikini trimmera ķemme (tikai modeļiem BRL180 un BRL170)

Uz bikini trimmera galviņas var pievienot bikini trimmera ķemmi, lai apgrieztu matiņus bikini zonā 3 mm (att. 15) garumā.

Mazā skuvekļa galviņa (tikai modelim BRL180)

Varat izmantot mazo skūšanas galviņu precīzai skūšanai ķermeņa mazajām zonām. Ja matiņi skūšanas zonā ir garāki par 3 mm, vispirms apgrieziet tos ar bikini trimmera galvu. Novietojiet mazo skūšanas galviņu plakani uz ādas (att. 16).

■ Tīrīšana un uzglabāšana ■

Glabājiet adapteri sausu.

- 1 Izslēdziet ierīci.
- 2 Ar tīrīšanas suku notīriet visus matiņus, kas ir sakrājušies zem skūšanas galviņas trimmera.
- 3 Pastumiet pa labi sietiņa turētāja atbrīvošanas slīdni uz skūšanas galviņas aizmugures, lai noņemtu sietiņa turētāju (att. 17).
- 4 Notīriet visas skūšanas galviņas daļas, izņemot sietiņus, izmantojot tīrīšanas birsti.

- 5 Tikai BRL180 modelim: lai notirītu mazo skūšanas galvīnu, satveriet augšas sānu malas un novelciet to no apakšdaļas (att. 18). Notiriet augšdaļas iekšpusi un apakšdaļas griezēju ar tirīšanas suku (att. 19), tad noskalojiet abas daļas.
- 6 Noskalojiet sietiņa turētāju, galviņas un piederumus tekošā ūdenī. Kārtīgi tos nokratiet, lai nokratītu ūdens pilienu.
- 7 Ļaujiet visām detaļām pilnībā nožūt.
- 8 Pievienojiet sietiņa turētāju atpakaļ skūšanas galviņai (atskan klikšķis).
- 9 Uzlieciet galviņām aizsargvāciņus/ceļojuma vāciņus vai ķemmes, lai pasargātu skuvekļa galviņas no bojājumiem glabājot.
- 10 Uzglabājiet ierīci un tās galviņas un piederumus komplektā iekļautajā glabāšanas somiņā.

Piezīme: Optimālai darbībai reizi sešās nedēļās ieeļļojiet trimmera zobīņus un sietiņu ar pilienu šujmašīnu eļļas.

Nomaiņa

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.shop.philips.com/service vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontakttinformāciju varat atrast bukletā par garantiju visā pasaulē).

lai iegūtu optimālu skūšanas rezultātu, ieteicams nomainīt skūšanas galviņas sietiņus un griezējus ik pēc diviem gadiem. Ja skūšanas galvīnu lietojat divas vai vairāk reizes nedēļā, griezēja bloku ieteicams nomainīt biežāk. Vienmēr nomainiet sietiņus un griezējus ar oriģinālo komplektu (modelim BRL385).

Lietuviškai

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas (1 pav.)

- 1 Rankena
 - 2 Įjungimo / išjungimo mygtukas
 - 3 Baterijų indikatorius
 - 4 Atlaisvinimo mygtukas
 - 5 Lizdas mažam kištukui
 - 6 Skutimo galvutė
 - 7 Kirptuvas
 - 8 Tinkliukai
 - 9 Tinkliuko laikiklio atlaisvinimo slankiklis
 - 10 Kelioninis dangtelis su užraktu
 - 11 Odos patempimo įtaiso dangtelis
 - 12 Maža skutimo galvutė (tik BRL180)
 - 13 Apsauginis mažos skutimo galvutės dangtelis (tik BRL180)
 - 14 Bikinio srities kirptuvo galvutė (tik BRL180 ir BRL170)
 - 15 Bikinio srities šukos (tik BRL180 ir BRL170)
 - 16 Valymo šepetėlis
 - 17 Adapteris
- Neparodyta: Krepšelis

Įkrovimas

Pastaba. Prieš naudodami pirmą kartą, aparatą pilnai pakraukite.

Pastaba. Šį prietaisą galima naudoti tik be laido.

Norėdami įkrauti prietaisą, mažą kištuką įkiškite į prietaiso apačioje esantį lizdą, o adapterį įjunkite į sieninį elektros lizdą.

- Įkrovimo indikatorius mirksi baltai (pav. 2): prietaisas įkraunamas. Įkrovimas trunka iki 1 valandos.
- Įkrovimo indikatorius nuolat šviečia baltai (pav. 3): prietaisas yra visiškai įkrautas ir jį galima naudoti be laido iki 60 minučių.
- Įkrovimo indikatorius nešviečia, kai prietaisas įjungtas: prietaisui naudoti energijos pakanka.
- Įkrovimo indikatorius mirksi oranžine spalva (pav. 2): baterija beveik išseko ir reikia ją įkrauti.

Pastaba. Jei prietaisas bus visiškai įkrautas, bet vis dar bus prijungtas prie elektros tinklo, įkrovimo indikatorius sumirksės kelis kartus jums paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką. Tai rodo, kad turite atjungti prietaisą nuo tinklo, kad galėtumėte jį įjungti.

Greitas įkrovimas

- Jums pradėjus įkrauti visiškai išsikrovusią bateriją, įkrovimo indikatorius dažnai mirksi balta šviesa.
- Po maždaug 5 minučių įkrovimo indikatorius pradeda retai mirksėti balta spalva. Dabar baterijoje pakanka energijos, kad galėtumėte baigti skutis.

Prietaiso naudojimas

Prietaiso įjungimas ir išjungimas

- 1 Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką vieną kartą (pav. 4)).
- 2 Jei norite išjungti prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką dar kartą.

Galvūčių uždėjimas ir nuėmimas

- 1 Norėdami uždėti galvutę, užspauskite ją ant rankenos (pasigirs spragtelėjimas) (pav. 5).
- 2 Norėdami galvutę nuimti, paspauskite atlaisvinimo mygtuką galinėje prietaiso (pav. 6) dalyje.

Reikmenų uždėjimas ir nuėmimas

- 1 Norėdami uždėti reikmenį, tiesiog užstumkite jį ant galvutės (pasigirs spragtelėjimas) (pav. 7).
- 2 Norėdami nuimti reikmenį, suimkite jo priekį ir galą ir traukite jį aukštyr nuo galvutės (pav. 8). Norėdami nuimti šukas, traukite jas atgal ir aukštyr piršto nagu (pav. 9).

Skutimas ir kirpimas

Prietaisą galima naudoti vonioje ar duše, bet galite jį naudoti ir sausu. Jei norite naudoti kremus ar kūno losjoną, tepkite juos panaudoję prietaisą.

Pastaba. Prietaisą galima naudoti tik be laido.

Pastaba. Kai naudojate prietaisą plaukams kirpti, naudokite jį sausa, kad pasiektumėte geriausią rezultatą.

- 1 Pridėkite prietaisą prie savo odos, kad priedas ar reikmuo visiškai liestųsi su oda (pav. 10).
- 2 Kai prietaisą naudojate jautriose srityse, ištempkite odą laisvąja ranka. Kai naudojate prietaisą pažastyse, pakelkite ranką ir užkiškite plaštaką už galvos, kad ištemptumėte odą (pav. 11).
- 3 Lėtai braukite prietaisu prieš plaukų augimo (pav. 12) kryptį.

Pastaba. Jei slenkate prietaisą savo oda per greitai, galite nepasiekti gero rezultato.

Skutimo galvutė

Galite naudoti skutimo galvutę savo kojoms ir kūnui skusti.

Pastaba. Prieš naudodami visada patikrinkite tinkliukus. Jei jie bet koku būdu apgadinti, pakeiskite juos nedelsdami (žr. „Pakeitimas“).

Odos patempimo įtaiso dangtelis

Prie skutimo galvutės galite prijungti odos patempimo įtaiso dangtelį, kad skutant plaukai stytotų. Taip lengviau juos pašalinti.

Bikinio srities kirptuvo galvutė (tik BRL180 ir BRL170)

Galite naudoti bikini srities kirptuvo galvutę kirpdami sunkiai pasiekiamas sritis bikini zonoje. Pridėkite bikini srities kirptuvo galvutę plokščiai prie odos, norėdami kirpti (pav. 13). Pridėkite bikini srities kirptuvo galvutę statmenai prie odos, norėdami modeliuoti ir formuoti (pav. 14).

Bikinio srities šukos (tik BRL180 ir BRL170)

Ant bikini srities kirptuvo galvutės galite uždėti bikini srities kirptuvo šukas, jei bikini srities plaukus norite nukirpti iki 3 mm (pav. 15) ilgio.

Maža skutimo galvutė (tik BRL180)

Galite naudoti mažą skutimo galvutę, norėdami tiksliai nuskusti mažas savo kūno sritis.

Jei plaukai skutamoje srityje ilgesni nei 3 mm, pirmiausia nukirpkite juos, naudodami bikini srities kirptuvo galvutę.

Pridėkite mažą skutimo galvutę plokščiai prie odos (pav. 16).

Valymas ir saugojimas

Adapterį laikykite sausi.

- 1 Išjunkite prietaisą.
- 2 Valymo šepetėliu išvalykite visus plaukus, susirinkusius po skutimo galvutės kirptuvu.
- 3 Pastumkite į dešinę tinkliuko laikiklio atlaisvinimo slankiklį galinėje skutimo galvutės pusėje, kad nuimtumėte tinkliuko laikiklį (pav. 17).
- 4 Valymo šepetėliu išvalykite visas skutimo galvutės dalis, išskyrus tinkliukus.
- 5 Tik BRL180: Norėdami išvalyti mažą skutimosi galvutę, laikykite už viršutinės dalies šonų ir nutraukite ją nuo apatinės dalies (pav. 18). Išvalykite viršutinės dalies vidų ir apatinės dalies kirptuvą valymo šepetėliu (pav. 19) ir paskui išskalaukite abi dalis.
- 6 Išskalaukite tinkliukų laikiklį, galvutes ir priedus vandeniui iš čiaupo. Smarkiai juos pakratykite, kad pašalintumėte vandens lašus.
- 7 Leiskite visiškai išdžiūti visoms dalims.
- 8 Uždėkite tinkliukų laikiklį atgal ant skutimo galvutės (pasigirs spragtelėjimas).
- 9 Uždėkite apsauginius / kelioninius dangtelius ar šukas ant galvučių, kad užkirstumėte kelią galvučių apgadinimui laikant.
- 10 Prietaisą, jo galvutes ir priedus laikykite maišelyje.

Pastaba. Kad veiktų optimaliai, sutepkite kirptuvo dantis ir tinkliukus lašu siuvimo mašinų alyvos kas šešis mėnesius.

Pakeitimas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.shop.philips.com/service arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Kad veiktų optimaliai, rekomenduojame keisti skutimo galvutės tinkliukus ir kirptuvus kas dvejus metus. Jei skutimo galvutę naudojate du ar daugiau kartų per savaitę, keiskite kirpimo įtaisą dažniau. Tinkliukus ir kirptuvus visada keiskite originaliu rinkiniu (BRL385).

Čeština

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (obr. 1)

- 1 Rukojeť
- 2 Vypínač
- 3 Indikátor baterie
- 4 Uvolňovací tlačítko
- 5 Zásuvka pro malou zástrčku
- 6 Holicí hlava
- 7 Zastříhovač
- 8 Fólie
- 9 Uvolňovací jezdec držáku fólie
- 10 Cestovní krytka se zámkem
- 11 Krytka napínače pokožky
- 12 Malá holicí hlavice (pouze typ BRL180)
- 13 Ochranný kryt pro malou holicí hlavici (pouze typ BRL180)
- 14 Zastříhovací hlava pro oblast třísel (pouze typy BRL180, BRL170)
- 15 Hřebenový nástavec zastříhovače pro oblast třísel (pouze typy BRL180, BRL170)
- 16 Čisticí kartáč
- 17 Adaptér

Není na obrázku: Pouzdro

Nabíjení

Poznámka: Před prvním uvedením do provozu nabijte zcela jeho akumulátor.

Poznámka: Tento přístroj lze používat pouze bez kabelu.

Chcete-li přístroj nabít, zasuňte malou zástrčku do spodní strany přístroje a zasuňte adaptér do zásuvky.

- Indikátor nabíjení pomalu bliká bíle (obr. 2): přístroj se nabíjí. Nabíjení trvá až 1 hodinu.
- Kontrolka nabíjení začne nepřetržitě svítit bíle (obr. 3): přístroj je plně nabitý a bez připojení k síti může pracovat až 60 minut.
- Kontrolka nabíjení se po zapnutí přístroje nerozsvítí: přístroj je dostatečně nabitý na to, aby jej bylo možné použít.
- Kontrolka nabíjení pomalu bliká oranžově (obr. 2): baterie je téměř vybitá a je nutné ji nabít.

Poznámka: Zůstane-li plně nabitý přístroj připojen k síti, po stisknutí vypínače několikrát zabliká indikátoru nabíjení. Tím signalizuje, že je třeba odpojit přístroj ze sítě a teprve potom jej bude možné zapnout.

Rychlé nabíjení

- Když je akumulátor zcela vybitý a vy jej začnete nabíjet, bliká indikátor nabíjení rychle bíle.
- Po přibližně 5 minutách začne indikátor nabíjení blikat pomalu bíle. V tuto chvíli je v akumulátoru dostatek energie na dokončení holení.

Použití přístroje

Zapínání a vypínání přístroje

- 1 Přístroj zapněte jedním (obr. 4) stisknutím vypínače.
- 2 Přístroj vypněte opětovným stisknutím vypínače.

Přípevňování a uvolňování hlav

- 1 Chcete-li nasadit hlavu, přitlačte ji na rukojeť (ozve se „klapnutí“) (obr. 5).
- 2 Chcete-li hlavu sejmout, stiskněte uvolňovací tlačítko na zadní straně přístroje (obr. 6).

Přípevňování a uvolňování příslušenství

- 1 Chcete-li připevnit příslušenství, jednoduše je nasadte na hlavu (ozve se „klapnutí“) (obr. 7).
- 2 Chcete-li příslušenství sejmout, uchopte je za přední a zadní stranu a vytáhněte je z hlavy (obr. 8) směrem nahoru. Chcete-li sejmout hřeben, zvedněte jeho zadní stranu nahoru pomocí nehtu (obr. 9).

Holení a zastříhování

Přístroj je vhodný pro použití ve vaně nebo sprše, můžete jej ale použít také nasucho. Pokud chcete použít krémy nebo pleťové mléko, naneste je až po použití přístroje.

Poznámka: Přístroj lze používat pouze bez kabelu.

Poznámka: Pokud přístroj použijete k zastříhování chloupků, nejlepších výsledků dosáhnete nasucho.

- 1 Přístroj k pokožce přiložte tak, aby byl nástavec nebo příslušenství v plném kontaktu s pokožkou (obr. 10).
- 2 Pokud přístroj používáte na citlivějších místech, napínejte pokožku volnou rukou. Používáte-li přístroj na podpaží, zvedněte paži a dlaň si opřete o týl hlavy, abyste napnuli pokožku (obr. 11).
- 3 Pohybujte zvolna přístrojem proti směru růstu chloupků (obr. 12).

Poznámka: Pokud budete přístrojem po pokožce pohybovat příliš rychle, může se stát, že nedosáhnete hladkého oholení.

Holicí hlava

Holicí hlavu můžete použít k holení nohou a těla.

Poznámka: Fólie před použitím vždy zkontrolujte. Pokud jsou jakýmkoli způsobem poškozené, ihned je vyměňte (viz kapitola Výměna).

Krytka napínače pokožky

Pokud na holicí hlavu nasadíte krytku napínače pokožky, budou se chloupky při holení napřimovat. Tím usnadníte jejich odstranění.

Zastříhovací hlava pro oblast třísel (pouze typy BRL180, BRL170)

K zastříhování v hůře přístupné oblasti třísel použijte zastříhovací hlavu pro oblast třísel. Přiložte zastříhovací hlavu pro oblast třísel celou plochou na pokožku, chcete-li zastříhovat (obr. 13). Přiložte zastříhovací hlavu pro oblast třísel kolmo k pokožce, chcete-li formovat a tvarovat (obr. 14).

Hřebenový nástavec zastříhovače pro oblast třísel (pouze typy BRL180, BRL170)

Na zastříhovací hlavu pro oblast třísel můžete nasadit hřebenový nástavec zastříhovače pro oblast třísel, který umožní zastříhnout chloupky v oblasti třísel na délku 3 mm (obr. 15).

Malá holicí hlavice (pouze typ BRL180)

K přesnému tvarování na malých oblastech těla můžete použít malou holicí hlavici. Jsou-li chloupky v oblasti, kterou chcete oholit, delší než 3 mm, nejprve je pomocí zastříhovací hlavy pro oblast třísel zastříhnete na délku 3 mm. Přiložte malou holicí hlavici celou plochou na pokožku (obr. 16).

Čištění a skladování

Adaptér udržujte v suchu.

- 1 Přístroj vypněte.
- 2 Pomocí čistícího kartáčku odstraňte všechny chloupky, které se zachytily pod zastříhovačem nebo pod holicí hlavou.
- 3 Posuňte uvolňovací jezdec držáku fólie na zadní straně holicí hlavy doprava a vyjměte držák fólie (obr. 17).
- 4 Čistícím kartáčkem vyčistěte všechny části holicí hlavy kromě fólii.
- 5 Pouze model BRL180: Chcete-li vyčistit malou holicí hlavici, uchopte horní část ze stran a vysuňte ji ze spodní části (obr. 18). Čistícím kartáčkem (obr. 19) očistěte horní část a stříhací jednotku spodní části a potom obě části opláchněte.

- 6 Držák fólie, hlavy a příslušenství opláchněte pod tekoucí vodou. Důkladně z nich vytřepejte kapky vody.
- 7 Všechny části nechte zcela oschnout.
- 8 Nasadte držák fólie zpět na holicí hlavu (ozve se „klapnutí“).
- 9 Abyste předešli poškození holicích hlav při skladování, nasadte na ně ochranné/cestovní krytky nebo hřebeny.
- 10 Přístroj, jeho hlavy a příslušenství uložte do dodaného obalu.

Poznámka: Aby byl zajištěn optimální výkon, namažte zuby a fólie zastříhovače jednou za šest měsíců kapkou oleje na šicí stroje.

■ Výměna ■

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu www.shop.philips.com/service nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

Chcete-li zajistit optimální výkon, doporučujeme vyměňovat fólie a nože holicí hlavy každé dva roky. Pokud holicí hlavu používáte dvakrát týdně nebo častěji, vyměňujte stříhací jednotku častěji. K výměně fólií a nožů vždy používejte originální sadu (BRL385).

Magyar

■ Bevezetés ■

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a

www.philips.com/welcome címen.

■ Általános leírás (1. ábra) ■

- 1 Markolat
 - 2 Be-/kikapcsoló gomb
 - 3 Akkumulátor jelzőfény
 - 4 Kioldógomb
 - 5 Aljzat kis méretű dugaszhoz
 - 6 Borotvafej
 - 7 Vágókészülék
 - 8 Sziták
 - 9 Sztatartó kioldócsúszkája
 - 10 Utazótok zárral
 - 11 Börsimító fej
 - 12 Kisméretű borotvafej (csak a BRL180 típushoz)
 - 13 A kisméretű borotvafej védőkupakja (csak a BRL180 típushoz)
 - 14 Bikini vágófej (csak a BRL180 és a BRL170 típushoz)
 - 15 Bikinivágó fésű (csak a BRL180 és a BRL170 típushoz)
 - 16 Tisztítókefe
 - 17 Adapter
- Nincs a képen: Hordtáska

■ Töltés ■

Megjegyzés: Mielőtt először használná a készüléket, teljesen töltsse fel.

Megjegyzés: A készülék csak vezeték nélkül használható.

A készülék töltéséhez illessze a kis csatlakozódugót a készülék alján található aljzatba, a hálózati adaptert pedig a fali aljzatba.

- A töltésjelző fény fehéren villog (ábra 2): a készülék töltődik. A töltés maximum 1 órát vesz igénybe.
- A töltésjelző fény folyamatosan fehéren világít (ábra 3): a készülék teljesen feltöltött állapotban van, és akár 60 perc vezeték nélküli használatra alkalmas.
- A töltésjelző fény nem világít a készülék bekapcsolásakor: A készülék a használatához elegendő energiát tartalmaz.
- A töltésjelző fény narancsszínűen villog (ábra 2): az akkumulátor majdnem lemerült, és fel kell tölteni.

Megjegyzés: Ha a készülék teljesen fel van töltve, de továbbra is csatlakoztatva van a hálózathoz, a be-/kikapcsoló gomb megnyomása esetén a töltésjelző fény néhányszor felvillan. Ez azt jelenti, hogy mielőtt be tudná kapcsolni a készüléket, ki kell húznia a hálózati kábelt a fali aljzattól.

Gyorstöltés

- Ha az akkumulátor teljesen le van merülve, és elkezd tölteni, a töltésjelző fény elkezd gyorsan villogni fehér színnel.
- Körülbelül 5 perc után a töltésjelző fény elkezd lassan villogni fehér színnel. Ekkor az akkumulátor töltöttsége elegendő a borotválkozás befejezéséhez.

■ A készülék használata ■

A készülék be- és kikapcsolása

- 1 A készülék bekapcsolásához nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot (ábra 4).
- 2 A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot még egyszer.

A vágófejek fel- és leszerelése

- 1 Egy vágófej csatlakoztatásához nyomja a fogantyúra kattanásig (ábra 5).
- 2 A vágófej eltávolításához nyomja meg a készülék hátulján található kioldógombot (ábra 6).

A tartozékok felszerelése és leszerelése

- 1 Egy tartozék csatlakoztatásához egyszerűen nyomja a vágófejre kattanásig (ábra 7).
- 2 Egy tartozék eltávolításához az elülső és a hátsó oldalánál megfogva, felfelé húzva vegye le a vágófejről (ábra 8). Egy fésű leszereléséhez körmével húzza vissza felfelé (ábra 9).

Borotválás és formázás

A készüléket lehet fürdés vagy zuhanyzás közben használni, de használható szárazon is. Ha krémet vagy testápolót szeretne használni, ezt a készülék használata után tegye meg.

Megjegyzés: A készülék csak vezeték nélkül használható.

Megjegyzés: Ha a készüléket szőrszálak vágására használja, ezt a legjobb eredmény érdekében szárazon tegye.

- 1 Helyezze a készüléket a bőrre úgy, hogy a tartozék teljes mértékben érintkezzen a bőrrel (ábra 10).
- 2 Ha érzékeny területen használja a készüléket, szabad kezével feszítse ki a bőrt. Ha a készüléket az alkarján használja, emelje fel a karját, és kezét tegye a feje hátuljára, hogy kifeszítse a bőrét (ábra 11).
- 3 A készüléket lassan, száliránnyal szemben mozgassa (ábra 12).

Megjegyzés: Ha a készüléket túl gyorsan mozgatja a bőrén, előfordulhat, hogy az eredmény nem lesz teljesen sima.

Borotvafej

A borotvafej lába és teste borotválására használható.

Megjegyzés: Használat előtt mindig ellenőrizze a szitákat. Ha bármilyen sérülés látható, azonnal dobja el a szitát (lásd: „Csere”).

Bőrsimító fej

A borotvafejre helyezheti a bőrsimító fejet, hogy a szőrszálak felfelé álljanak borotválkozás közben. Ez megkönnyíti a szőrszálak eltávolítását.

Bikini vágófej (csak a BRL180 és a BRL170 típushoz)

A bikini vágófejet használhatja a bikinivonal területén található, nehezen elérhető területek formázására.

A szőrszálak levágásához helyezze a bikini vágófejet laposan a bőrre (ábra 13). A terület formázásához helyezze a bikini vágófejet merőlegesen a bőrre (ábra 14).

Bikini vágó fésű (csak a BRL180 és a BRL170 típushoz)

Ha a bikini vágófejre helyezi a bikini vágó fésűt, 3 mm-es hosszúságra vághatja a szőrzetet a bikinivonal területén (ábra 15).

Kisméretű borotvafej (csak a BRL180 típushoz)

A kisméretű borotvafej használható a test kis részeinek precíziós borotválására.

Ha a borotválni kívánt területen a szőrszálak hosszabbak 3 mm-nél, először vágja le őket a bikini vágófej használatával.

Helyezze a kis borotvafejet laposan a bőrre (ábra 16).

Tisztítás és tárolás

Tartsa szárazon az adaptert.

- 1 Kapcsolja ki a készüléket.
- 2 A kefével távolítsa el a borotvafej vágórésze alatt összegyűlt szőrszálakat is.
- 3 A szitatartó leszereléséhez nyomja jobbra a borotvafej hátulján a szitatartó kioldócsúszkáját (ábra 17).
- 4 Tisztítsa meg a tisztítókefével a borotvafej minden részét, kivéve a szitákat.
- 5 A BRL180 típusnál: A kis borotvafej tisztításához fogja meg a felső rész két oldalát, és húzza le az alsó részről (ábra 18). Tisztítsa meg a tisztítókefével (ábra 19) a felső rész belsejét és az alsó rész vágórészét, majd öblítse ki mindkettőt.
- 6 Öblítse le folyó vízzel a szitatartót, a fejeket és a tartozékokat. Rázza le a vízcseppeket egy határozott mozdulattal.
- 7 Teljesen szárítsa meg az összes alkatrészt.
- 8 Helyezze vissza a szitatartót a borotvafejre (kattanást kell hallania).
- 9 Ha elteszi a készüléket, mindig tegye fel a fejekre a védősapkát, az utazótokot vagy a kefét, hogy megvédje ezeket a sérüléstől.
- 10 A készüléket, a fejeket és a tartozékokat a hordtáskában tárolja.

Megjegyzés: Az optimális eredmény érdekében hathetente olajozza meg a vágókészülék fogait és szitáit egy csepp műszerolajjal.

Csere

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a www.shop.philips.com/service weboldalra vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálatához is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

A legjobb teljesítmény érdekében ajánljuk, hogy cserélje le kétévenként a borotvafej szitáját és késeit. Ha a borotvafejet heti két vagy több alkalommal használja, gyakrabban cserélje a vágóegységet. A szitát és késeket mindig eredeti készletre (BRL385) cserélje.

Slovensky

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákaznickej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (obr. 1)

- 1 Rukoväť
- 2 Vypínač
- 3 Indikátor batérie
- 4 Uvoľňovacie tlačidlo
- 5 Konektor pre malú koncovku
- 6 Holiaca hlava
- 7 Zastrihávač
- 8 Fólie
- 9 Posuvný prvok uvoľnenia držiaka fólie
- 10 Cestovný kryt s uzamykaním
- 11 Kryt napínača pokožky
- 12 Malá holiaca hlava (len model BRL180)
- 13 Ochranný kryt malej holiacej hlavy (len model BRL180)

- 14 Hlava zastrihávača v oblasti bikín (len modely BRL180 a BRL170)
 - 15 Hrebeňový nástavec na zastrihávanie v oblasti bikín (len modely BRL180 a BRL170)
 - 16 Čistiaca kefka
 - 17 Adaptér
- Nie je zobrazené: Puzdro

■ Nabíjanie ■

Poznámka: Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite.

Poznámka: Toto zariadenie sa môže používať len vtedy, keď nie je zapojené do siete.

Ak chcete zariadenie nabíť, malú koncovku pripojte ku konektoru na spodnej časti zariadenia a adaptér zapojte do elektrickej zásuvky.

- Indikátor nabíjania bliká na bielo (Obr. 2): zariadenie sa nabíja. Nabíjanie trvá najviac 1 hodinu.
- Indikátor nabíjania svieti stále na bielo (Obr. 3): zariadenie je úplne nabité a môžete ho používať 60 minút bez zapojenia do elektrickej siete.
- Indikátor nabíjania nesvieti, keď zariadenie zapnete: zariadenie má dost energie na používanie.
- Indikátor nabíjania bliká na oranžovo (Obr. 2): batéria je takmer vybitá a treba ju nabíť.

Poznámka: Ak je zariadenie úplne nabité, ale stále je zapojené do siete, po stlačení tlačidla zapnutia/vypnutia indikátor nabíjania niekoľkokrát blikne. Tým sa signalizuje, že by ste mali zariadenie odpojiť od elektrickej siete, inak ho nebudete môcť zapnúť.

Rýchle nabíjanie

- Keď je batéria úplne vybitá a začnete ju nabíjať, indikátor nabíjania rýchlo bliká na bielo.
- Približne po 5 minútach začne indikátor nabíjania pomaly blikáť na bielo. V tomto momente batéria obsahuje dostatočné množstvo energie na dokončenie holenia.

■ Používanie zariadenia ■

Zapínanie a vypínanie zariadenia

- 1 Ak chcete zapnúť zariadenie, jedenkrát (Obr. 4) stlačte vypínač.
- 2 Opätovným stlačením vypínača zariadenie vypnete.

Pripájanie a odpájanie hláv

- 1 Ak chcete pripojiť hlavu, zatlačte ju na rúčku („kliknutie“) (Obr. 5).
- 2 Ak chcete hlavu odpojiť, stlačte uvoľňovacie tlačidlo na zadnej strane zariadenia (Obr. 6).

Pripájanie a odpájanie príslušenstva

- 1 Ak chcete pripojiť príslušenstvo, jednoducho ho nasadte na hlavu („kliknutie“) (Obr. 7).
- 2 Ak chcete príslušenstvo odpojiť, uchopte jeho prednú a zadnú časť a potiahnite ho smerom nahor z hlavy (Obr. 8). Ak chcete odpojiť hrebeňový nástavec, nechťom (Obr. 9) potiahnite jeho zadnú časť smerom nahor.

Holenie a zastrihávanie

Zariadenie je vhodné na používanie vo vani alebo v sprche, ale môžete ho používať aj na sucho. Ak chcete použiť krémy alebo telové mlieko, aplikujte ich po použití zariadenia.

Poznámka: Zariadenie sa môže používať len vtedy, keď nie je zapojené do siete.

Poznámka: Pri zastrihávaní chĺpkov dosiahnete najlepšie výsledky používaním zariadenia na sucho.

- 1 Zariadenie priložte na pokožku tak, aby bol nástavec alebo príslušenstvo v úplnom kontakte s pokožkou (Obr. 10).
- 2 Keď zariadenie používate na citlivých miestach, voľnou rukou napnite pokožku. Pri holení podpazušia pokožku napnite (Obr. 11) zdvihnutím paže, pričom ruku si položte na zátylok.
- 3 Zariadením pomaly pohybujte proti smeru rastu chĺpkov (Obr. 12).

Poznámka: Ak zariadením pohybujete po pokožke príliš rýchlo, nemusíte dosiahnuť hladké oholenie.

Holiaca hlava

Holiacu hlavu môžete používať na holenie nôh a tela.

Poznámka: Pred každým použitím skontrolujte fólie. Ak sú akokoľvek poškodené, ihneď ich vymeňte (pozrite si kapitolu Výmena).

Kryt napínača pokožky

Na holiacu hlavu môžete nasadiť kryt napínača pokožky, aby sa chĺpky pri holení vzpriamili. Ľahšie ich tak odstránite.

Hlava zastrihávača v oblasti bikín (len modely BRL180 a BRL170)

Hlavu zastrihávača v oblasti bikín môžete použiť na zastrihávanie ťažko dostupných miest v oblasti bikín.

Pri zastrihávaní (Obr. 13) položte hlavu zastrihávača v oblasti bikín na pokožku rovno. Pri úprave a tvarovaní (Obr. 14) položte hlavu zastrihávača v oblasti bikín na pokožku kolmo.

Hrebeňový nástavec na zastrihávanie v oblasti bikín (len modely BRL180 a BRL170)

Na hlavu zastrihávača v oblasti bikín môžete nasadiť hrebeňový nástavec na zastrihávanie v oblasti bikín, aby ste mohli zastrihnúť chĺpky v oblasti bikín na dĺžku 3 mm (Obr. 15).

Malá holiaca hlava (len model BRL180)

Malú holiacu hlavu môžete použiť na presné holenie malých oblastí na tele.

Ak sú chĺpky v oblasti, ktorú chcete oholiť, dlhšie ako 3 mm, najskôr ich skráťte pomocou hlavy zastrihávača v oblasti bikín.

Malú holiacu hlavu položte na pokožku (Obr. 16) rovno.

■ Čistenie a odkladanie ■

Adaptér udržiavajte v suchu.

- 1 Vypnite zariadenie.

- 2 Čistiacou kefkou odstráňte chlípky, ktoré sa nahromadili pod zastrihávačom holiacej hlavy.
- 3 Držiak fólie (Obr. 17) odoberte zatlačením posuvného prvku uvoľnenia držiaka fólie na zadnej strane holiacej hlavy doprava.
- 4 Čistiacou kefkou vyčistíte všetky časti holiacej hlavy okrem fólií.
- 5 Len model BRL180: Ak chcete vyčistiť malú holiacu hlavu, držte bočné strany hornej časti a vytiahnite ju zo spodnej časti (Obr. 18). Čistiacou kefkou (Obr. 19) vyčistíte vnútornú časť hornej časti a strihaciu jednotku spodnej časti a potom obe časti opláchnite.
- 6 Držiak fólie, hlavy a príslušenstvo opláchnite pod tečúcou vodou. Dôkladných otrásením z nich odstráňte kvapky vody.
- 7 Nechajte všetky časti úplne uschnúť.
- 8 Držiak fólie upevnite späť na holiacu hlavu („kliknutie“).
- 9 Ak chcete predísť poškodeniu hláv pri ich skladovaní, nasadte na ne ochranný/cestovný kryt alebo hrebeňové nástavce.
- 10 Zariadenie, jeho hlavy a príslušenstvo odložte v puzdre.

Poznámka: Ak chcete docíliť optimálny výkon zastrihávača, namažte každých šesť týždňov jeho zúbky a fólie kvapkou oleja na šijacie stroje.

■ Výmena ■

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku www.shop.philips.com/service alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete tiež kontaktovať Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov odporúčame meniť fólie a strihacie jednotky holiacej hlavy každé dva roky. Ak používate holiacu hlavu dva- alebo viackrát týždenne, strihaciu jednotku vymieňajte častejšie. Fólie a strihacie jednotky vždy vymieňajte za originálnu súpravu (model BRL385).